

Руководство пользователя
Пайдаланушы нұсқаулығы

RU

KZ



MACHCREATOR

Ноутбук Vision L15



Благодарим Вас за выбор ноутбука Machcreator.

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед началом работы с Вашим ноутбуком и сохраните его для дальнейшего использования. Изображения, используемые в данном руководстве, служат для демонстрации функций устройства, и могут незначительно отличаться от действительности.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в данное руководство без предварительного уведомления.

Данный продукт предназначен исключительно для бытового использования и не может применяться в промышленных или коммерческих целях.

Перевозить и хранить продукт необходимо в заводской упаковке, согласно указанным на ней манипуляционным знакам. При погрузке, разгрузке и транспортировке соблюдайте осторожность. Транспорт и хранилища должны обеспечивать защиту продукта от атмосферных осадков и механических повреждений.

При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании HAIER для тестирования, замены или ремонта. В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании HAIER. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте www.haieronline.ru или по телефону 8-800-250-43-05.

Техника безопасности

Меры предосторожности

Внимательно прочитайте следующие инструкции, и действуйте в соответствии с этими правилами во избежание возникновения опасности или нарушения закона.

Информация о значении логотипа WEEE (утилизация электрического и электронного оборудования):



Логотип WEEE на изделии или его упаковке указывает на то, что это изделие запрещено утилизировать или перерабатывать с бытовыми отходами. Вы несете ответственность за доставку всех ваших электронных устройств или электрического оборудования в пункт сбора опасных отходов для их последующей утилизации. Сбор и правильная утилизация электронных устройств и электрического оборудования – залог сохранения природных ресурсов. Переработка электронных устройств и электрического оборудования обеспечивает сохранение здоровья человека и чистоту окружающей среды.

Внимание: При использовании батареи неправильного типа возникает риск взрыва. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.

Розетка для подключаемого оборудования должна быть установлена вблизи оборудования и должна быть легко доступна.

- Изделие подходит для использования в тропических зонах на высоте ниже 2 000 метров над уровнем моря
- Не допускайте ударов ноутбука от падения на землю или иного сильного воздействия.
- Не используйте устройство в условиях слишком низкой или слишком высокой температуры (<35 °C), при высокой влажности или запыленности в течение продолжительного времени.
- Не подвергайте ноутбук воздействию прямых солнечных лучей.
- Не подвергайте воздействию сильных магнитных полей или статического электричества.
- В случае попадания на устройство воды или иной жидкости немедленно выключите его и не используйте до тех пор, пока он не высохнет.
- Не чистите ноутбук с помощью моющих средств, содержащих химические элементы или другой жидкости, чтобы избежать повреждений, вызванных коррозией и влагой. Если необходимо очистить поверхность, используйте сухую мягкую ткань.
- Наша компания не несёт ответственности за потерю или удаление данных из изделия, вызванные неисправной работой программного обеспечения и оборудования, техническим обслуживанием или любым другим обстоятельством.

- Храните резервную копию своих данных, чтобы избежать их потери.
- Не разбирайте устройство самостоятельно во избежание потери права на гарантийное обслуживание.
- Руководство по началу работы и соответствующее программное обеспечение могут быть обновлены в любое время. Для самостоятельной загрузки обновлённой версии посетите веб-сайт <http://www.haier.com/ru/servicesupport>, иным образом уведомления не предоставляются.

Безопасное использование устройства

Рядом с чувствительной электроникой

Не пользуйтесь вашим устройством вблизи чувствительного электронного оборудования, в частности, медицинских устройств, таких как кардиостимуляторы - это может привести к их неисправности.

Ноутбук также может влиять на корректную работу пожарных датчиков и другого оборудования автоматического управления.

Для получения дополнительной информации о том, как устройство влияет на кардиостимуляторы или другое электронное оборудование, пожалуйста, свяжитесь с производителем или местным представителем.

Ваш ноутбук может создавать помехи при использовании вблизи телевизоров, радиоприемников или офисного оборудования.

В полете

Ваш ноутбук может стать причиной радиопомех авиационного оборудования. Поэтому важно соблюдать правила авиакомпаний и отключать устройство или его функции беспроводной передачи данных по первому требованию.

В медицинском учреждении

Ваш ноутбук может повлиять на нормальную работу медицинского оборудования. Следуйте всем правилам медицинского учреждения и выключайте ваше устройство по первому требованию медицинского персонала.

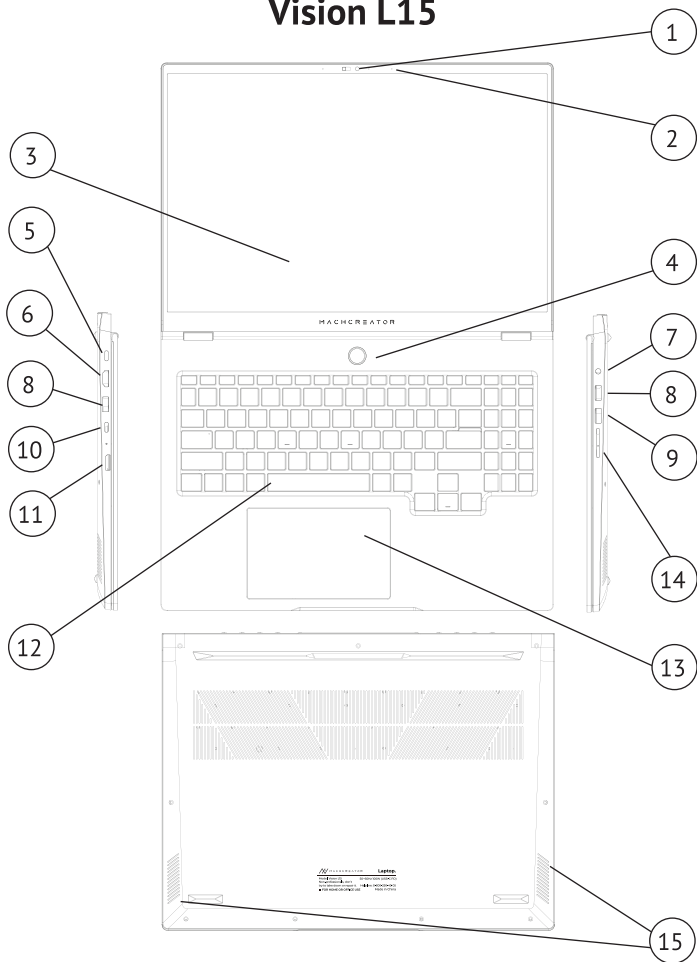
На автозаправке

Не используйте устройство на автозаправке или когда вы находитесь рядом с топливом, химическими или взрывчатыми веществами.

Вода и жидкости

Старайтесь не подвергать ваш ноутбук воздействию воды и других жидкостей, и не допускать попадания брызг.

Внешний вид ноутбука Vision L15



Органы управления

- | | |
|---|--|
| 1. Веб-камера | 8. Разъем USB-A 3.2 |
| 2. Микрофоны | 9. Разъем USB-A 2.0 |
| 3. Дисплей | 10. Разъем питания USB-C с поддержкой PD зарядки |
| 4. Кнопка включения питания | 11. Слот для microSD-карты |
| 5. Разъем питания USB-C с поддержкой TBT-4 и PD зарядки | 12. Клавиатура |
| 6. Разъем HDMI | 13. Тачпад |
| 7. Разъем для наушников 3.5мм | 14. Слот для SD-карты |
| | 15. Динамики |

Комплектация

- Ноутбук
- Зарядное устройство с кабелем питания
- Гарантийный талон
- Руководство пользователя

Технические характеристики Vision L15

Модель		Vision L15
Процессор	Серия CPU	Intel® Ultra™ 5
	Модель CPU	125H
	Техпроцесс	7 нм
	Кол-во ядер	14 (4P + 8E + 2LPE)
	Кол-во потоков	16
	Базовая частота	P: 3.8 Гц E: 2.3 Гц LPE: 2.3 Гц
	Макс. частота	P: 4.5 Гц E: 3.6 Гц LPE: 2.5 Гц
	TDP	28 Вт
	Диапазон TDP	20-28 Вт
	Размер кэша	24 МБ
	Интегрированное видеоядро	Intel® Arc Xe
Оперативная память (RAM)	Тип	LPDDR5X
	Частота	7467 МГц
	Конфигурация	16 Гб
HDD	Объем	Не установлен
	Интерфейс	Нет
	Типоразмер	Нет
SSD	Объем	1 ТБ
	Интерфейс	M.2 2280
	Общее кол-во слотов	2 слота M.2 (1 свободный)
Дисплей	Диагональ	15.3"
	Разрешение	2560 x 1600 (QHD) 350 кд 100%sRGB
	Частота обновления	120 Гц

Технические характеристики Vision L15

Модель		Vision L15
Сетевые подключения	LAN	Нет
Беспроводные подключения	Радиомодуль	AX200
	Антенны	2x2
	Диапазоны	802.11ax
	Частотный диапазон	a/b/c/g/n/ax 2.4 ГГц/5 ГГц
	Тип модуля	M.2 2230
	Bluetooth	BT v5.2
Разъемы подключения	USB 2.0	Нет
	USB 3.0	2 x USB-A 3.2
	USB-C	1 x TBT4 с поддержкой PD-зарядки 1 x USB-C 3.2 с поддержкой PD-зарядки
Видеовыходы	HDMI™	1 x HDMI™ 2.1
	Mini DP	Нет
Аудиоразъемы	Наушники	1 x 2-в-1 разъем гарнитуры
	Микрофон	Нет
Сетевой разъем	LAN	Нет
Разъем питания	Зарядка	через USB-C
	Дополнительно	Нет
Дополнительно	Kensington lock	Нет
Дополнительно	Разъем microSD	Полноразмерный SD
Клавиатура	Описание	-
	Язык	Русский / Английский
	Цвет подсветки	Четырехзонная RGB-подсветка
Веб-камера		1 MP HD Камера
Питание	Блок питания	Номинальные значения: 100-240 В, 50-60 Гц, 100 Вт. Поддерживаются USB-C PD адаптеры питания
	Батарея	65 Вт*ч
Габаритные размеры	Размеры, мм	342 x 256 x 18
	Вес	1,8 кг
	Цвет	Серый металллик
	Размеры упаковки, мм	476 x 105 x 352
	Вес в упаковке	2,9 кг
Операционная система		Windows 11 Professional

ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании Haier, а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей техникой, пожалуйста, обратитесь к вашему официальному дилеру или в наш колл-центр:

- 8-800-250-43-05 (РФ)
- 8-10-800-2000-17-06 (РБ)

Также на сайте www.haieronline.ru вы можете оставить заявку на обслуживание и найти ответы на часто задаваемые вопросы. Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже. Важно: отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств. В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

Haier ноутбукін таңдағаныңыз үшін рахмет.

Ноутбукпен жұмыс жасамас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықты кейінірек оқу үшін сақтаңыз. Нұсқаулықта қолданылатын суреттер құрылғының функцияларын көрсету үшін қолданылады. Суреттер шындықтан сәл өзгеше болуы мүмкін.

Өндіруші алдын ала ескертусіз осы нұсқаулыққа өзгерістер енгізе алады.

Бұл өнім тек үйде пайдалануға арналған. Бұл өнімді өнеркәсіптік немесе коммерциялық мақсаттарда пайдалануға болмайды.

Ноутбукты зауыттық қаптамада тасымалдау және сақтау керек. Тасымалдау және сақтау шарттары қаптамада көрсетілген белгілерге сәйкес келуі керек. Тауарды тиеу, түсіру және тасымалдау кезінде сақ болыңыз. Қоймалар мен көлік тауарды атмосфералық жауын-шашыннан және механикалық зақымданудан қорғауды қамтамасыз етуі тиіс. Ақаулықтар анықталған кезде құрылғыны пайдалануды дереу тоқтату керек. Тестілеуді, ауыстыруды немесе жөндеуді орындау үшін ноутбукты HAIER компани ясының ең жақын қызмет көрсету орталығына тапсыру керек.

Жұмысты бастау жөніндегі нұсқаулық пен тиісті бағдарламалық жасақтама кез келген уақытта жаңартылуы мүмкін. Жаңартылған нұсқасын өздігінен жүктеу үшін <http://www.haier.com/ru/servicesupport> веб-сайтына кіріңіз, басқа жолмен хабарландырулар берілмейді.

Қауіпсіздік техникасы

Сақтық шаралары

Келесі нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Қауіптің алдын алу және заңның бұзылуын болдырмау үшін ережелерге сәйкес әрекет етіңіз.

WEEE логотипі нені білдіретіні туралы ақпарат. (Электрлік және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату).



Егер құрылғыда немесе орамда WEEE логотипі болса, онда құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жарату және қайта өңдеу мүмкін емес. Сіз өзіңіздің электронды құрылғыларыңызды немесе электр жабдықтарыңызды қауіпті қалдықтарды жинау орнына жеткізуге жауаптысыз.

Электронды құрылғылар мен электр жабдықтарын дұрыс пайдалану және жинау табиғи ресурстардың сақталуына кепілдік береді. Электрондық құрылғылар мен электр жабдықтарын қайта өңдеу адам денсаулығын сақтауды және қоршаған ортаның тазалығын қамтамасыз етеді.

Назар аударыңыз! Дұрыс емес типтегі батареяны қолданған кезде жарылыс қаупі бар. Пайдаланылған батареяларды нұсқауларға сәйкес қайта өңдеңіз. Қосылатын жабдыққа арналған электр розеткасы жабдықтың жанында орнатылуы керек. Электр розеткасына оңай қол жетімді болуы керек.

- Құрылғыны теңіз деңгейінен 2000 метрден кембиіктіктегі тропикалық емес аймақтарда қолдануға болады.
- Ноутбуктің жерге құлап кетуіне жол бермеңіз. Ноутбукке басқа күшті әсерлерден аулақ болыңыз.
- Құрылғыны ұзақ уақыт бойы тым төмен немесетым жоғары температурада ($< 35^{\circ}\text{C}$), жоғары ылғалдылықта немесе шаңда пайдаланбаңыз.
- Тікелей күн сәулесінің ноутбукке түсуіне жол бермеңіз.
- Ноутбукты күшті магнит өрістеріне немесе статикалық электр қуатына ұшыратпаңыз.
- Құрылғыға су немесе басқа сұйықтық түскен жағдайда дереу құрылғыны өшіріңіз. Құрылғыны құрғағанша пайдалануға болмайды.
- Ноутбукты химиялық реагенттері бар жуғыш заттармен тазалауға болмайды. Сондай-ақ, ноутбукты басқа сұйықтықтармен тазалауға болмайды. Бұл коррозия мен ылғалдан болатын зақымдарды болдырмау үшін қажет. Егербетті тазарту қажет болса, құрғақ, жұмсақ шүберекті қолданыңыз.
- Haier компаниясы бағдарламалық жасақтаманың дұрыс жұмыс істемеуінен, құрылғының дұрыс жұмыс істемеуінен, дұрыс техникалық қызмет көрсетуден немесе кез-келген басқа жағдайдан туындаған

деректердің жоғалуына немесе жойылуына жауап бермейді.

- Деректердің жоғалуын болдырмау үшін деректердің сақтық көшірмесін жасаңыз.
- Кепілдік қызмет көрсету мүмкіндігін жоғалтпау үшін құрылғыны өзіңіз бөлшектемеңіз.
- Жұмысты бастау жөніндегі Нұсқаулық пен тиісті бағдарламалық жасақтама кез келген уақытта жаңартылуы мүмкін. Жаңартылған нұсқаны www.haier-europe.com веб-сайтынан өзіңіз жүктей аласыз. Басқа тәсілмен хабарламалар берілмейді.

Құрылғыны қауіпсіз пайдалану

Сезімтал электрониканың жанында

Құрылғыны сезімтал Электронды жабдықтың жанында пайдаланбаңыз. Мысалы, кардиостимуляторлар сияқты медициналық құрылғылардың жанында құрылғыны пайдаланбаңыз. Бұл жабдықтың дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін. Ноутбук сонымен қатар өрт датчиктерінің және автоматты басқарылатын басқа жабдықтардың дұрыс жұмысына әсер етуі мүмкін. Құрылғының кардиостимуляторларға немесе басқа электрондық жабдықтарға әсері туралы қосымша ақпарат алу үшін өндірушіге немесе өндірушінің жергілікті өкіліне хабарласыңыз.

Ноутбук теледидарларға, радиоқабылдағыштарға немесе кеңсе жабдықтарына жақын жерде қолданылған жағдайда радио кедергілерін тудыруы.

Ұшақта

Ноутбукавиациялық құрылғылар үшін радиокедергісін тудыруы мүмкін. Сондықтан авиакомпаниялардың ережелерін сақтау маңызды. Бірінші талапты алған кезде құрылғыны немесе құрылғының сымсыз деректерді беру функциясын өшіру керек.

Медициналық мекемеде

Ноутбук медициналық жабдықтардың қалыпты жұмысына әсер етуі мүмкін. Медициналық мекеменің барлық ережелерін сақтаңыз. Медициналық персоналдың бірінші талабы бойынша құрылғыны өшіріңіз.

Жанармай құю бекеттерінде

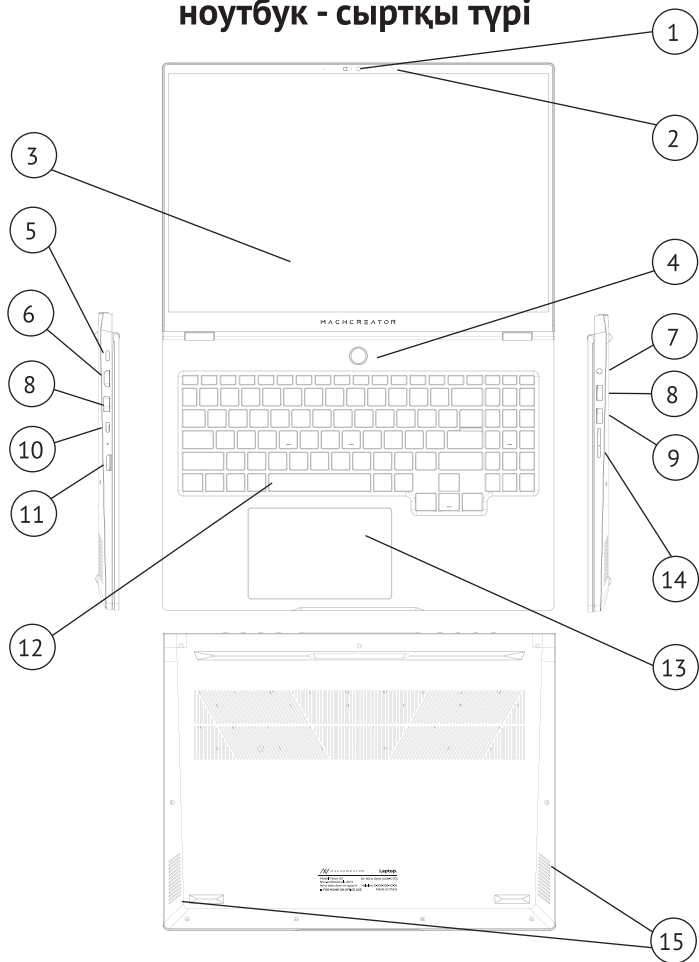
Жанармай құю бекеттерінде болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз. Сондай-ақ, құрылғыны жанармайдың, химиялық заттардың немесе жарылғыш заттардың жанында пайдаланбаңыз.

Су және сұйықтықтар

Ноутбукке су мен басқа сұйықтықтарды тигізбеуге тырысыңыз. Сондай-ақ, шашыраудың ноутбукке түсуіне жол бермеңіз.

Vision L15

ноутбук - сыртқы түрі



Vision L15 үшін басқару элементтері

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Веб-камера | 10. PD зарядтағыштарына |
| 2. Микрофондар | қолдау көрсететін толық |
| 3. Дисплей | функционалды USB-C |
| 4. Қуат түймесі | қосқышы |
| 5. TBT-4, PD зарядтағыштарына | 11. SD қосқышы |
| қолдау көрсететін толық | 12. Пернетақта |
| функционалды USB-C | 13. Түртіңіз |
| қосқышы | 14. SD қосқышы |
| 6. Мониторды қосуға арналған | 15. Спикерлер |
| HDMI қосқышы | |
| 7. 3,5 мм құлаққап ұясы | |
| 8. USB-A 3.2 қосқышы | |
| 9. USB-A 2.0 қосқышы | |

Жабдық

- Ноутбук
- Қуат кабелі бар зарядтағыш
- Кепілдік картасы
- Пайдаланушы нұсқаулығы

Техникалық сипаттама Vision L15

Модель		Vision L15
CPU	CPU сериясы	Intel® Ultra™ 5
	CPU моделі	125H
	Техникалық процесс	7 нм
	Ядролар саны	14 (4P + 8E + 2LPE)
	Жіптер саны	16
	Негізгі жиілік	P: 3.8 Гц E: 2.3 Гц LPE: 2.3 Гц
	Макс. жиілігі	P: 4.5 Гц E: 3.6 Гц LPE: 2.5 Гц
	TDP	28 Вт
	Төменгі TDP	20-28 Вт
	Кэш өлшемі	24 МБ
	Біріктірілген бейне өзегі	Intel® Arc Xe
Кездейсоқ қол жеткізу жады (RAM)	Түр	LPDDR5X
	Жиілік	7467 МГц
	Конфигурация	16 Гб
HDD	Көлемі	Орнатылмаған
	Интерфейс	Жоқ
	Стандартты өлшем	Жоқ
SSD	Көлемі	1 ТБ
	Интерфейс	M.2 2280
	Слоттардың жалпы саны	2 слота M.2
Дисплей	Диагональ	15.3"
	Дисплей ажыратымдылығы	2560 x 1600 (QHD) 350 қд 100%sRGB
	Жаңарту жиілігі	120 Гц

Техникалық сипаттама Vision L15

Модель		Vision L15
Желі қосылымдары	LAN	Жоқ
Сымсыз қосылымдар	Радио модулі	AX200
	Антенналар	2x2
	Ауқымдар	802.11ax
	Жиілік диапазоны	a/b/c/g/n/ax 2.4 ГГц/5 ГГц
	Модуль түрі	M.2 2230
	Bluetooth	BT v5.2
Қосқыштар	USB 2.0	Жоқ
	USB 3.2	2 x USB-A 3.2
	USB-C	PD зарядтау қолдауы бар 1 x TBТ4 PD зарядтау қолдауы бар 1 x USB-C 3.2
Бейне шығыстары	HDMI™	1 x HDMI™ 2.1
	Mini DP	Жоқ
Аудиоразьемы	Құлаққаптар	1 x 2-in-1 гарнитура ұясы
	Микрофон	Жоқ
Желі қосқышы	LAN	Жоқ
Қуат қосқышы	Зарядтағыш	USB-C
	Қосымша	Жоқ
Қосымша	Kensington lock	Жоқ
Пернетақта	Сипаттама	-
	Тіл	Орыс, ағылшын
	Артқы жарық түсі	Төрт аймақтық RGB жарықтандыру
Веб-камера		1 MP HD Камера
Қуат	Қуат көзі	Көрсеткіштер: 100-240 В, 50-60 Гц, 100 Вт. USB-C PD қуат адаптерлеріне қолдау көрсетіледі
	Батарея	65 Вт*ч
өлшемдері	Өлшемдері, мм	342 x 256 x 18
	Салмағы	1,8 кг
	Салмағы	Металл сұр
	Қаптама өлшемдері, мм	476 x 105 x 352
	Пакет салмағы	2,9 кг
Операциялық жүйе		Windows 11 Professional

КЛИЕНТТЕРГЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Біз Haier компаниясының клиенттерді қолдау қызметіне, сондай-ақ түпнұсқалық қосалқы бөлшектерін пайдалануға кеңес береміз. Егер тұрмыстық техникаңыздың ақаулары туындаса, алдымен «Ақауларды жою» бөлімін оқып шығыңыз. Егер де сіз ақауыңыздың шешімін таба алмасаңыз, сіздің ресми дилеріңізге немесе біздің байланыс орталығымызға жүгініңіз:

- 8-800-070-01-29 (РҚ),

www.haieronline.kz сайтында сіз қызмет көрсетуге өтініш қалдыра аласыз және жиі қойылатын сұрақтарға жауап таба аласыз. Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, төмендегі ақпаратты дайындаңыз, оны паспорт тақтайшасынан немесе түбіртек-тен табуға болады:

Үлгісі _____

Сериялық нөмірі _____

Сатылған күні _____

Сондай-ақ, кепілдік пен сату туралы құжаттардың бар-жоғын тексеріңіз. Маңызды: аспапта сериялық нөмірінің болмауы өндіруші үшін аспапты сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдік қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді. Аспаптан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін. Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін. Өндіруші қосымша ескертусіз бұйымның құрастырымы мен жиынтықтылығына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.



MACHCREATOR

RU

Изготовитель, страна производства, дата производства и гарантийный срок указаны на упаковке. Перед использованием устройства внимательно прочтите это руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Изготовитель:
«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»,
Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park
Hi-tech Zone,
Laoshan District, Qingdao, China

Уполномоченная организация/ импортер: ООО
«ХАР», 121099, город Москва, Новинский бульвар,
дом 8, этаж 16, офис 1601.
Тел.: 8-800-250-43-05, адрес эл. почты:
info@haierrussia.ru

Уполномоченная организация в Республике
Казахстан: ТОО «Хайер Мидл Эйжа», 050000,
город Алматы, Медеуский район, Проспект
Достык, дом 210.
Тел.: 8-800-070-01-29, адрес эл. почты:
support-kz@haieronline.kz

Сделано в Китае

KZ

Дайындаушы, өндіріс елі, өндіріс күні және кепілдік мерзімі қаптамада көрсетілген. Құрылғыны пайдаланбас бұрын, осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, алдағы уақытта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Өндіруші: «Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd.»,
Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park
Hi-tech Zone,
Laoshan District, Qingdao, China

Қазақстан Республикасындағы уәкілетті ұйым/ импорттаушы:
«Хайер Мидл Эйжа» ЖШС, 050000,
Алматы қаласы, Медеу ауданы, Достық даңғылы,
210 ғимарат.
Тел.: 8-800-070-01-29,
эл.поштаның мекенжайы:
support-kz@haieronline.kz

Қытайда жасалған

